

A detailed illustration in a golden-brown color occupies the left side of the page. It features a thick, braided rope running diagonally from the top left towards the bottom center. To the right of the rope is a heavy-duty chain with large, oval-shaped links. In the bottom left corner, there is a smaller, more intricate detail of a rope or mesh structure.

**CEBEF.**



1919 - 2014

# III. Sécurité Veiligheid

EPI équipements de protection individuelle  
PBM persoonlijke beschermingsmiddelen

*Pour être considérés comme équipements de protection individuelle (EPI), les produits doivent répondre aux normes européennes harmonisées. Tous les équipements doivent faire apparaître sur une étiquette le marquage CE accompagné de la norme relative aux produits antichute (directive 89-686 du 29.12.1989)*

*Om in aanmerking te komen als persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) dienen de producten te beantwoorden aan de Europese geharmoniseerde normen. Alle uitrustingen moeten een label dragen met daarop het CE merkteken vergezeld met de relatieve norm van het product (richtlijn 89-686 van 09.12.1989).*

### Normes applicables – normen van toepassing

EN 341	Descendeurs – afdalers
EN 353-1	Antichute coulisseau sur support rigide – Antivalapparaten glijdend op een stijve steun
EN 353-2	Antichute coulisseau sur support flexible – Antivalaparaat glijdend op een flexibele steun.
EN 354	Longe d'assujettissement - positioneringslijn
EN 355	Longe absorbeur d'énergie – lijn met valdemper
EN 358	Ceinture et longe réglable de maintien au poste de travail – positioneringsgordel met regelbare lijn
EN 360	Antichute à rappel automatique – automatische blokkeringsystemen
EN 361	Harnais antichute – antivalharnassen
EN 362	Connecteur – verbindingshaken
EN 363	Système d'arrêt des chutes – antivalsystemen
EN 795-B	Ancrage mobile – mobile verankeringen
EN 795-E	Ancrage corps mort – dode verankeringen
EN 813	Ceinture cuissard de maintien au poste de travail – positioneringsheupgordel

### Normes indicatives - Indicatiennormen

EN 795-A	Ancrage fixe – vaste verankeringen
EN 795-C	Ancrage ligne de vie horizontale en câble – verankeringen voor vanglijnen uit staalkabel vervaardigd
EN 795-D	Ancrage ligne de vie horizontale en rail – verankeringen voor vanglijnen vervaardigd uit rails.
EN 1496	Dispositif de sauvetage par élévation – evacuatie afdaaltoestellen

Système de **maintien** au travail  
– **positionering**ssysteem

Système de liaison **antichute**  
(coulisseau sur corde) –  
**antivalsysteem** (glijdend op koord)

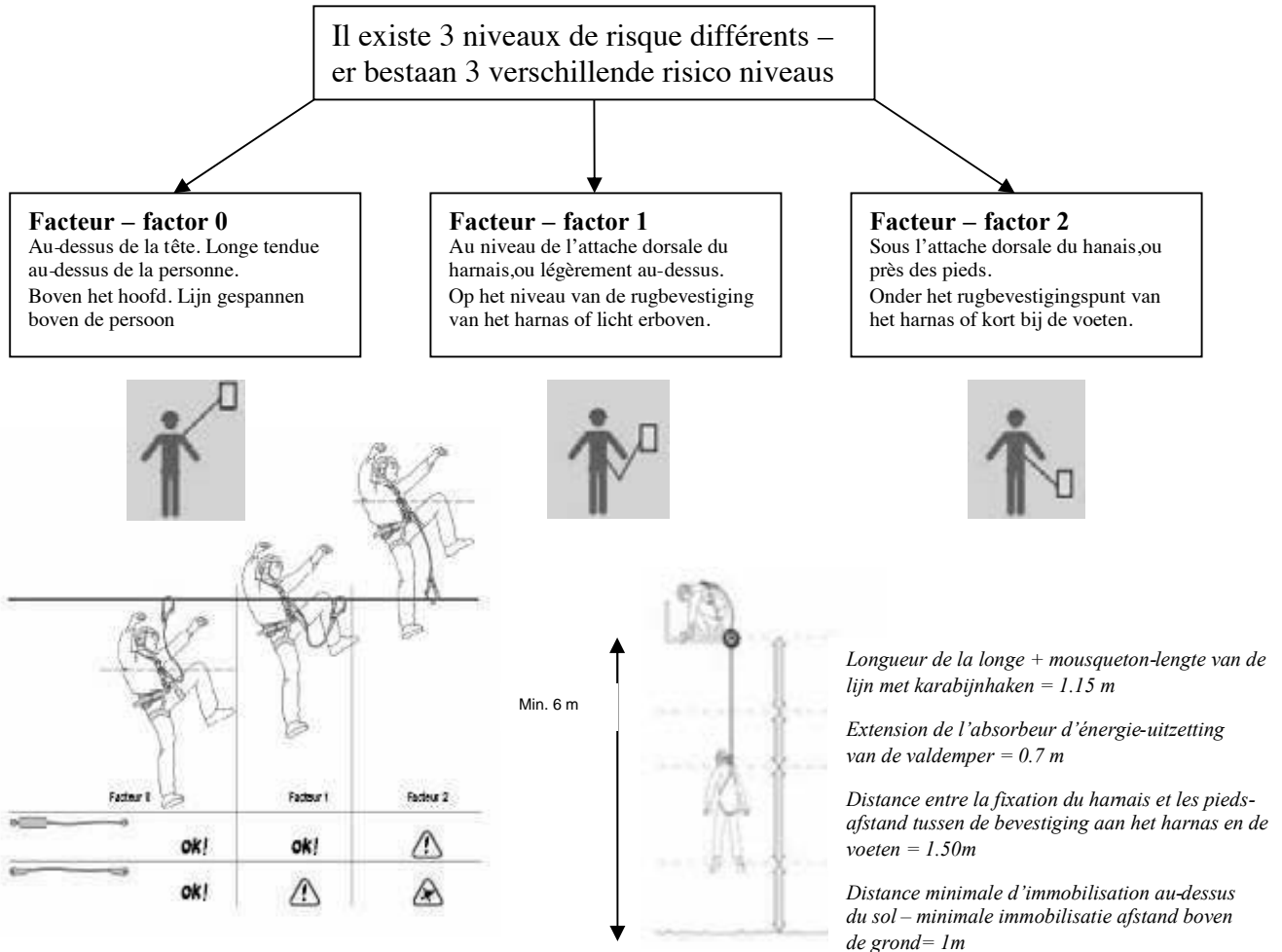


# Facteurs de chute et tirant d'air

## Valfactoren en de noodzakelijke ruimte bij een val

Pour déterminer l'équipement adéquat, 2 éléments majeurs doivent être pris en considération : le facteur de chute et le tirant d'air.

Om de juiste uitrusting te bepalen dienen 2 belangrijke elementen in overweging genomen te worden: de valfactor en de ruimte bij vrije val.



### Tirant d'air – de noodzakelijke ruimte bij een val

Il s'agit plus exactement de la distance requise sous l'utilisateur. En bref, c'est l'espace libre nécessaire pour ne rencontrer aucun obstacle durant une chute.

-les longes ou les absorbeurs d'énergie ne peuvent pas excéder 2 mètres de longueur.

-La hauteur de chute doit toujours être réduite au maximum. L'absorbeur d'énergie est obligatoire à partir de 2 m.

De afstand die er nodig is onder het verankeringspunt waarin zich geen obstakels mogen bevinden waar men tegenop kan botsen bij een val.

-Leeflijnen, inclusief niet uitgescheurde energie absorbers mogen niet langer zijn dan 2 m.

-de wet verplicht energieabsorbers bij gebruik van individuele leeflijnen bij mogelijke valhoogten vanaf 2 m.

### Facteurs de chute - valfactor

Les facteurs de chute expriment le degré de gravité proportionnelle d'une chute. Il s'agit du rapport entre la hauteur de la chute et la longueur de la corde disponible pour répartir la force de choc de la chute, qui se calcule au moyen de l'équation suivante: facteurs de chute = hauteur de chute / longueur de corde ou de sangle du système.

De valfactor duidt de proportionele ernst van een val aan en geeft een idee van de krachten die op het materiaal maar eveneens op het lichaam ontstaan.

Om de valfactor te berekenen, deelt men de hoogte van de val door de lengte van het systeem dat beschikbaar is om de schokkracht van deze val te absorberen.

Travaux temporaire en hauteur avec risque de chute supérieur à 2 m => équipement antichute et de maintien au travail.  
 Tijdelijke hoogtewerken met valrisico meer dan 2 m => antival –en positioneringsuitrusting  
 Travaux temporaire en hauteur avec risque de chute inférieur à 1 m => équipement de maintien au travail. (dir.2001 45 AR15.9.2005)  
 Tijdelijke hoogtewerken met valrisico kleiner dan 1 m => positioneringsuitrusting (richtlijn 2001 45 KB 15.9.2005)

# Harnais de sécurité – Veiligheidsharnassen EN 361

Une gamme étendue qui permet à l'utilisateur de trouver le harnais le mieux adapté à son métier, avec des réglages simples ou multiples, un ou deux points d'accrochages, avec ou sans ceinture de maintien, pour travaux en suspension, sur corde, etc....

Een uitgebreid gamma biedt de gebruiker het beste harnas voor zijn beroep, met enkel-of meervoudige verstelpunten, 1 of 2 bevestigingspunten, met of zonder heupgordel, voor werken en ophanging, op touw enz...

## Quelques types – enkele types

### Type CB1

- \* 1 accrochage dorsal – 1 ophangpunt op rug
- \* 2 points de réglage - 2 regelpunten



### Type CB2

- \* 1 accrochage dorsal et sternal - 1 ophangpunt op rug en 1 sternaal
- \* 4 points de réglage – 4 regelpunten



### Type CB3

- \* 1 accrochage dorsal et 2 latéraux - 1 rugophangpunt en 2 laterale



### Type CBHT4

- \* 1 accrochage dorsal et sternal et 2 latéraux - 1 rug en sternaal ophangpunt – 2 laterale
- \* avec ceinture – met heupgordel EN 358
- \* 4 points de réglage – 4 regelpunten
- \* avec boucles automatiques – met automatische gespen



Catalogues complets sur demande  
– complete katalogen op aanvraag





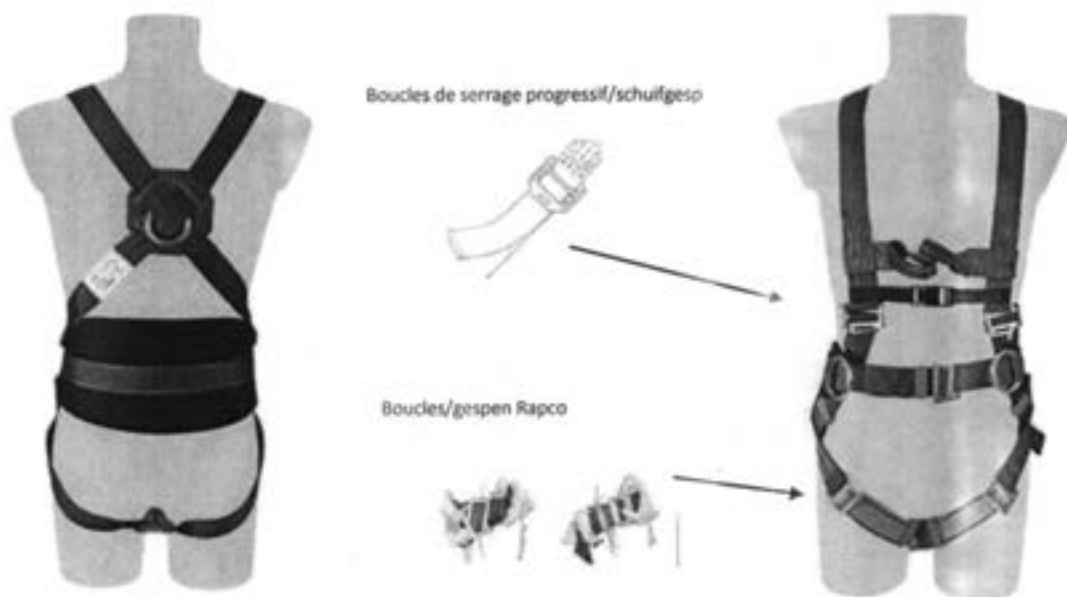
# CEBEF

## Harnais ceinture - Gordelharnas type CB 4



Conforme aux Normes/conform aan Normen EN 361- EN 358

- \* Harnais ceinture en polyamide
- \* Réglage des bretelles et des cuisses par boucles à serrage progressif.
- \* Avec 4 points d'accrochage : dorsal et sterna! (antichute) par la liaison des 2 papillons en sangle PA et 2 latéraux (le maintien au travail)
- \* Comporte une ceinture pour un meilleur confort au travail. Réglage facile de la ceinture ventrale et des cuissardes grâce aux boucles.



- \* Gordelharnas polyamide
- \* Regelbare schouder- en bil bretellen dmv gespen
- \* Met 4 bevestigingspunten, rug - buik (antival) en 2 lateriale (bevestiging)
- \* Voorzien van een heupgordel voor een comfortabeler gebruik tijdens de werken.  
Gemakkelijke regeling van de gordel aan buik en billen dmv gespen.



## Antichutes automatiques – automatische antivalapparaten EN 360

*La gamme assure une fonction de blocage automatique en cas de chute ; la hauteur de chute est limitée par la réaction immédiate du frein. La longueur du câble est ajustée automatiquement grâce à un système de rappel intégré à l'appareil, ce qui permet à l'utilisateur une grande liberté de mouvements.*

*Dit gamma verzekert een automatische blokkering bij een val. De valhoogte wordt beperkt doordat het remsysteem snel ingrijpt. De lengte van de lijn wordt automatisch geregeld door het oprolsysteem en geeft de gebruiker een grote bewegingsruimte.*

### Stop chutes à câble (galva/inox ou synthétique ) -Antivalapparaat met staalkabel vezinkt/inox of syntetisch

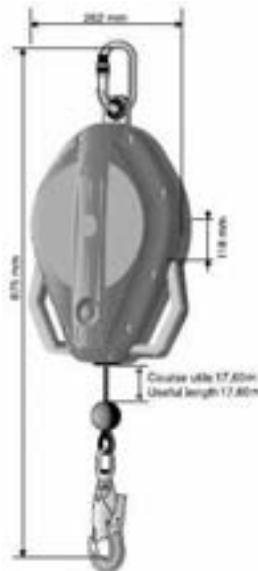
Caractéristiques – Kenmerken:

- Charge de rupture /Breuklast: 15 kN
- Force de freinage/Remkracht: max 6 kN
- Distance de freinage/Remafstand: 1 m
- Câble acier/staalkabel galva/verzinkt ou/of inox ou cordage/touw DYNEEMA

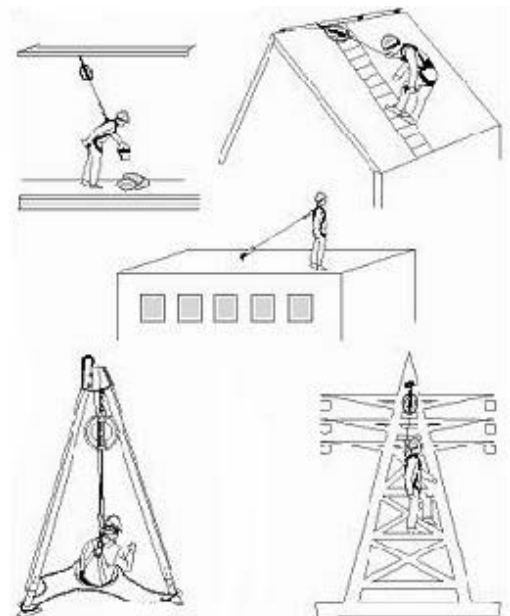
Protecta/SALA type Rebel 10 type Rebel 15 type Rebel 20 type Rebel 25 type Rebel 30
--



<b>Blocfor</b> Type B10 L = 10 m Type B20 L = 20 m Type B30 L = 30 m
---



**Utilisation verticale et horizontale avec sangle adaptée**  
**Vertikaal als horizontaal gebruik met aangepaste band**



### Stop chutes à sangle - Antivalapparaat met band

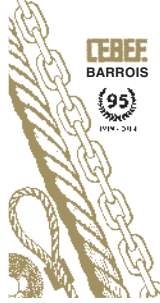
Caractéristiques – Kenmerken:

- Charge de rupture /Breuklast: 15 kN
- Force de freinage/Remkracht: 5 kN
- Distance de freinage/Remafstand: 0.5 m
- Poids/Gewicht: 0.9 kg
- L = 2.40 m sangle PES 45 mm



Quelques possibilités – enkele toepassingen

## Matériel de sauvetage – reddingsmateriaal **EN341**



ouistiti



Civière - draagbed

Trépied - driepikkel



## Connecteurs - connectoren **EN362**

Mousqueton de sécurité -  
veiligheidskarabijnhaak



Mousqueton de sécurité à  
barette –  
veiligheidskarabijnhaak  
met staaf

Mousqueton twistlock -  
karabijnhaak



Mousqueton à verrouillage  
automatique –  
veiligheidskarabijnhaak  
met automatische  
vergrendeling

Mousqueton grande  
ouverture-karabijnhaak met  
grote opening



## Longes: quelques possibilités- Lijnen: enkele mogelijkheden **EN354-355**



Longe fixe 1.5m –  
vaste lijn

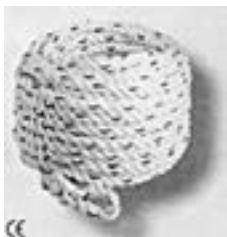


Longe réglable à absorbeur  
– regelbare lijn met  
valdemper



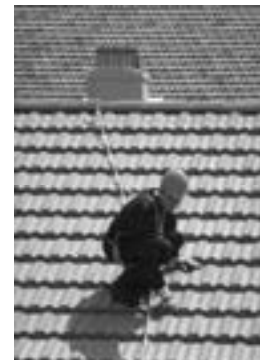
Double longe à absorbeur –  
dubbele lijn met valdemper

## Antichute verticale à corde-vertikale antivalkoord **EN353-2**



PETZL : ASAP10.5->13 mm

Antichute automatique  
pour corde – automatisch  
antivalsysteem voor touw  
14 mm type SL 0.3



Corde PA câble diam. 14 mm type RLX L = 10m-  
20m-30m-40m... 1 côté boucle 1 côté arrêt  
Touw PA 3 strengs diam. 14 mm 1 zijde lus andere  
zijde stop





## Les ancrages fixes – Vaste verankeringspunten EN 795

### Platine d'ancrage fixe AM210 (EN 795 B)

- point d'ancrage permanent sur structure, permanent ankerpunt
- résistance minimum de la structure : 10 KN min weerstand
- matière acier inox, épaisseur materiaal inox, dikte : 3,5 mm
- fixation par boulonnerie inox bevestiging dmv inoxbouten  $\varnothing$  12 mm
- résistance à la rupture du système weerstand aan de breuklast van het systeem > 15 KN
- poids-gewicht net 45 g



### Anneau d'ancrage AM211 (EN 795 A)

- matériau : Acier inoxydable Materiaal inox
- utilisable dans les 3 directions de charge/buikbaar in de 3 lastrichtingen
- encombrement-afmetingen : 56x40x50 mm
- résistance à la rupture du système , weerstand aan de breuklast van het systeem > 15 KN
- poids –gewicht net : 0.11 kg



## Les ancrages amovibles – Afneembare verankeringspunten EN 795 -B



Point d'ancrage amovible révolutionnaire, il s'installe dans un simple trou de 85 mm de profondeur. Peut être installé dans le béton sans utilisation de douille. Se retire par un simple pression et peut être réutilisé. S'utilise à la verticale, à l'horizontale ou sur plan incliné. Résiste à plus de 10 kN

QUICKLOCK

Afneembaar ankerpunt, het kan geïnstalleerd worden in een simpel gat van 85 mm diepte. Kan zelfs gewoon in beton geplaatst worden zonder plug. Kan verwijderd worden door een kleine ruk en herbruikt worden. Kan zowel verticaal, horizontaal als onder een hoek gebruikt worden. Weerstaat aan meer dan 10kN

### Système d'ancrage MANUCLAVE AM201 (EN795 B)

- acier traité, gehard staal
- utilisation verticale ou horizontale, horizontaal als vertikaal gebruik
- résistance à la rupture-breuklast > 20 kN
- $\varnothing$  trou-gat : entre-tussen 20 et 22 mm
- $\varnothing$  intérieur œil-oogdiam.: 35 mm
- épaisseur support vertical, minimale-dikte van de verticale steun: 35 mm, maximum 40 mm
- épaisseur support horizontal-dikte van de horizontale steun, minimum 5 mm, maximum 40 mm
- Poids-gewicht net : 0.65 Kg



Attention particulière aux matériaux dans lesquels on place ces ancrages  
Let op het materiaal in dewelke deze verankeringen geplaatst worden



Ligne de vie horizontale temporaire en câble acier charge de rupture 6 ton  
Horizontale voorlopige vanglijn uit staalkabel breuklast 6 ton



**Composition :**

1 câble acier en 6x36 âme acier galvanisé en 1960 N/mm<sup>2</sup> diam. 12 mm (ISO) longueur à spécifier.  
1 côté manille lyre G209 3.25t (VGS et CE) + anneau de levage femelle grade 8 M 16 (agrée) monté par cosse et manchon talurit, l'autre côté tendeur HG 227 5/8x9 et anneau de levage femelle grade 8 M 16 (agrée) (ou PES sangle tubulaire sans fin) monté par 4 serre câbles CEBEF (nombre proportionnel au diam. du câble)  
( = pré-monté : longueur exacte à définir et fixer par vos soins sur place.)

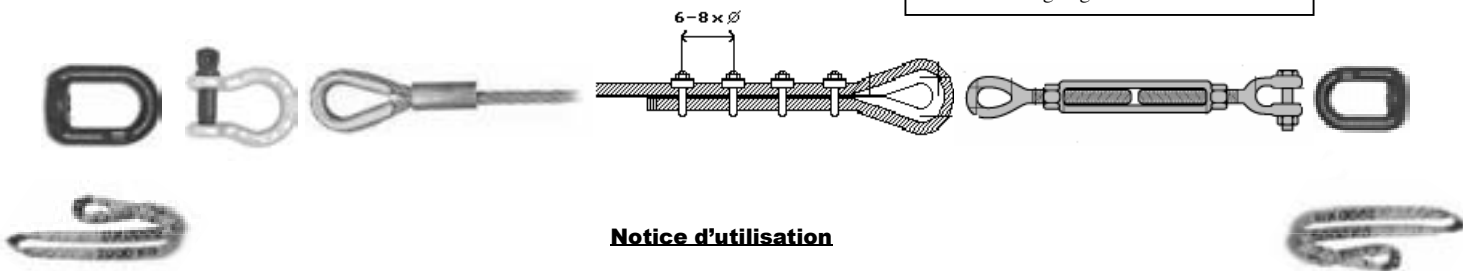
**Samenstelling :**

1 kabelleng in 6x36 staalkern verzinkt in 1960 N/mm<sup>2</sup> diam. 12 mm (ISO) lengte op te geven.  
1 zijde harpsluiting G 209 3.25t (VGS en CE) + oogmoer grade 8 M 16 (gekeurd) gemonteerd dmv kous en taluritklem.  
Andere zijde spanner HG 227 5/8x9 en oogmoer grade 8 M 16 (gekeurd) (of PES rondstrop 2t) gemonteerd dmv 4 kabelklemmen CEBEF (aantal in functie van kabeldiameter)  
(= voorgemonteerd: definitieve lengte door uw diensten ter plaatsen te bepalen.

**Remarque:** pour une longueur sup. à 50 m => tendeur ¾ x 12

**Opmerking :** voor een lengte boven 50 m => spanner ¾ x 12

À faire agréer lors de son placement par un organisme officiel.  
Te laten keuren na plaatsing door een erkend keuringsorganisme.



**Notice d'utilisation**

La ligne de vie provisoire:

- doit être placée en position horizontale
- doit être placée de préférence plus haut que la grandeur d'un homme.
- Pour la fixation avec les œillets, utiliser des rondelles empêchant ceux ci de se dévisser
- Pour la fixation avec sangles « ROUNDSLING » tournées celles ci le plus serré autour de la colonne de départ
- Les hommes doivent être équipés d'un harnais antichute et de longe avec absorbeur ou d'appareils antichutes
- Ne jamais l'utiliser comme ligne de vie définitive
- Veillez, à bien vérifier, que l'état et le montage impeccable du départ soit respecter (ceci avant toute utilisation)
- Veillez à ce que vos points de départ soient conformes.
- Stocker bien roulé.
- La moindre usure entraînera automatiquement son déclassement.
- Description technique, composition, dessins, contrôle et essais AIB en notre possession
- Pour tous renseignements supplémentaires contacter votre fabricant : CEBEF Corderie Barrois tel.02-4101412

De voorlopige vanglijn :

- moet steeds in horizontale positie geplaatst worden
- moet bij voorkeur iets hoger geplaatst worden dan de grootte van een persoon
- in geval ze bevestigd wordt dmv de oogmoeren en bouten, gebruik steeds rondsels om het losvrijen te voorkomen
- in geval ze bevestigd wordt dmv rondstropen, draai deze zo vast mogelijk ronde de kolom
- de personen moeten uitgerust zijn met een harnas en een vanglijn met shockabsorber of met een antivalapparaat
- gebruik ze in geen geval als definitieve vanglijn
- zorg ervoor dat de staat van de beginmontage van de geleverde vanglijn steeds optimaal is (en dit voor elk gebruik)
- zorg ervoor dat uw bevestigingspunten conform zijn
- goed opgerold opbergen na gebruik
- bij de minste twijfel uit dienst nemen
- technische beschrijving, samenstelling, tekeningen, proeven en testen door AIB in ons bezit
- voor alle bijkomende inlichtingen en vragen, contacteer uw fabrikant CEBEF Corderie Barrois tel. 02-4101412.

Ligne de vie horizontale temporaire en sangle PES - Horizontale voorlopige vanglijn uit PES band

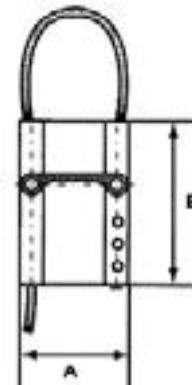
Résistance 2 ton : max. 2 personnes, flèche max. 2 m,  
rég lable de 5 à 20 m  
Breuklast 2 ton: max. 2 personen, buiging max. 2 m  
Regelbaar van 5 tot 20 m





## Plaquettes d'identification Markeringsplaatjes

Cette **plaquette en aluminium** a l'avantage de pouvoir être fixée sur tout type d'appareil (élingues, bacs, machines...)  
Disponible vierge, standard  $A \times B = 45 \times 65$  mm ,  
nous pouvons effectuer un pré-marquage selon vos besoins et les normes existantes pour l'identification des élingues de tous types (chaîne, câble, sangle).  
Existe aussi,  $A \times B = 45 \times 45$  mm = modèle court.



Dit **aluminiumplaatje** heeft het voordeel bevestigd te kunnen worden op eender welk toestel (stropen, bakken, machines...)  
Blanco op voorraad, standaard  $A \times B = 45 \times 65$  mm,  
wij kunnen het ook coderen volgens uw vraag en met de bestaande normen voor de identificatie van alle soorten lengen (ketting, kabel, hijsband...)  
Bestaat ook,  $A \times B = 45 \times 45$  mm = kort model



**Plaquettes octogonales** pour des élingues simples ou multibrins.

Chaque élingue de levage porte une plaquette indiquant :

le nom du fabricant, le n° de série, le sigle CE, la charge maximum utile, la date de fabrication et le poinçon d'un organisme officiel (si agréé).

**Achthoekige identificatieplaatjes** voor enkel – of meersprongen.

Elke hijsleng draagt een plaatje met volgende gegevens:

de naam van de fabrikant, het serienummer, het CE teken, de veilige werklust, de fabricatiedatum alsook de stempel van een erkend keuringsorganisme (indien gekeurd).



**Colson triple**, la plaquette pour identifier les élingues en cordes ou en sangles.

**3-voudig klembandje**, het ideale identificatieplaatje voor koordstropen of hijsbanden.

